

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE  
SEGRETARIO GENERALE DEL  
CONSIGLIO REGIONALE**

**Oggetto:** Autorizzazione all'acquisto di quotidiani e riviste cartacei e online per gli uffici di Bolzano – CIG Z78340F24B - Euro 4.758,45.

**IL DIRIGENTE**

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m., che all'art. 38 prevede l'applicazione della normativa della Provincia autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2 che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2021-2022-2023, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 65 del 22 dicembre 2020 e s.m.;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 217, con la quale sono state attribuite al Segretario generale del Consiglio regionale le competenze relative agli atti inerenti la gestione giuridica, economica e previdenziale dei Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali nonché la gestione delle risorse del bilancio finanziario gestionale ad eccezione di quelle inerenti la gestione economica del personale e quelle attribuite all'Ufficio di Presidenza;

**DEKRET DES  
GENERALSEKRETÄRS DES  
REGIONALRATES**

**Betrifft:** Ermächtigung zum Ankauf von gedruckten und online Ausgaben von Tageszeitungen und Wochenzeitschriften für die Ämter in Bozen– CIG Z78340F24B - Euro 4.758,45.

**DIE FÜHRUNGSKRAFT**

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen mit ihren nachfolgenden Änderungen, die im Artikel 38 die Anwendung der Gesetzesbestimmungen der autonomen Provinz Trient auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, des Vertragswesens und der Güterverwaltung laut den Landesgesetzen Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsieht, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt;

Nach Einsicht in den vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 65 vom 20. Dezember 2020 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2021-2022-2023 mit seinen nachfolgenden Änderungen;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 217 vom 16. März 2016, mit dem der Generalsekretär des Regionalrates mit dem Erlass sämtlicher Akte betreffend die juristische, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Stellung der amtierenden und ehemaligen Regionalratsabgeordneten und mit der Gebarung der im Gebarungshaushalt ausgewiesenen Geldmittel betraut worden ist, mit Ausnahme jener betreffend die Personalverwaltung sowie jener, die in die Zuständigkeit des Präsidiums fallen;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 216, come integrata con la deliberazione 14 febbraio 2017, n. 279, di assegnazione al Segretario generale e al Vicesegretario generale delle risorse del bilancio finanziario gestionale, fino a revoca;

visto l'articolo 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, ove è previsto che "La Regione applica nelle procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture l'ordinamento della Provincia autonoma di Trento in materia di contratti pubblici, come attualmente definito all'articolo 1 comma 2 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 e come eventualmente e successivamente modificato ed integrato";

visto l'art. 21, comma 2 lett. h), comma 4 e l'art. 32, comma 2 e comma 3 della legge provinciale del 19 luglio 1990, n. 23 "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento";

visto il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. (Regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 concernente: "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento")

vista la legge della Provincia Autonoma di Trento 9 marzo 2016, n. 2 (Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici)

rilevata la necessità di acquistare per l'anno 2022 per la sede del Consiglio regionale di Bolzano quotidiani e riviste in formato cartaceo e digitale;

preso atto che un abbonamento avrà scadenza nel mese di agosto dell'anno 2023;

richiamato l'allegato 1 del presente provvedimento, il quale forma parte integrante e sostanziale dello stesso, nel quale vengono descritti le generalità del fornitore, il quotidiano

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016, so wie er durch den Präsidiumsbeschluss Nr. 279 vom 14. Februar 2017 ergänzt worden ist, mit welchem dem General- und dem Vizeregensekretär bis auf Widerruf die Geldmittel des Gebarungshaushalts zugewiesen worden sind;

Nach Einsicht in den Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002, der Folgendes besagt: „Die Region wendet bei der Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen die Gesetzesbestimmungen der Autonomen Provinz Trient über die öffentlichen Verträge laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 2 vom 9. März 2016 mit seinen eventuellen späteren Änderungen und Ergänzungen an.“;

Nach Einsicht in den Artikel 21 Absatz 2 Buchstabe h), Absatz 4 und in den Artikel 32 Absatz 2 und 3 des Landesgesetzes der Provinz Trient Nr. 23 vom 19.7.1990 "Regelung betreffend das Vertragswesen und die Güterverwaltung der autonomen Provinz Trient";

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmanns vom 22. Mai 1991, Nr. 10-40/Leg. (Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 betreffend: „Regelung der vertraglichen Tätigkeit und der Verwaltung des Vermögens der Autonomen Provinz Trient“);

Nach Einsicht in das Gesetz der Autonomen Provinz Trient Nr. 2 vom 9. März 2016 (Übernahme der Richtlinie 2014/23/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die Konzessionsvergabe und der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe);

Hervorgehoben, dass es notwendig ist, für den Sitz des Regionalrates in Bozen für das Jahr 2022 Tageszeitungen und Wochenzeitungen sowohl in gedruckter als auch digitaler Form zu erwerben;

Zur Kenntnis genommen, dass ein Zeitungsabonnement im Monat August 2023 ausläuft;

Nach Einsicht in die diesem Dekret als wesentlicher und ergänzender Bestandteil beiliegenden Anlage 1), in der die Angaben zum Lieferanten, die gelieferte Tageszeitung

e la rivista forniti, il preventivo pervenuto e la spesa prevista;

visto il casellario A.N.A.C. dal quale non risultano annotazioni delle ditte richiamate nel sopra citato allegato 1;

vista la regolarità dei D.U.R.C. on line delle ditte richiamate nel sopra citato allegato 1;

accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 508 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2021-2022-2023;

d e c r e t a

1. di autorizzare la spesa complessiva di Euro 4.758,45 per l'acquisto di quotidiani e riviste cartacei e online per l'anno 2022 e 2023 per la sede del Consiglio regionale di Bolzano;
2. di affidare il servizio sopra citato per gli importi ed alle ditte descritte nell'allegato 1 del presente provvedimento, che ne forma parte integrante e sostanziale;
3. di impegnare la spesa complessiva di Euro 4.471,78 sul capitolo 508 piano finanziario U.1.03.01.02.999 dell'esercizio finanziario 2022, relativa alle attività descritte al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno 2022 e la spesa complessiva di Euro 286,67 sul capitolo 508 piano finanziario U.1.03.01.02.999 dell'esercizio finanziario 2023, relativa alle attività descritte al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno 2023;

und Wochenzeitung, die eingegangenen Kostenvoranschläge und die vorgesehenen Ausgaben angeführt werden;

Nach Einsicht in das EDV-Register der Staatlichen Antikorruptionsbehörde (ANAC), aus dem keine Einträge bezüglich der in der Anlage 1) genannten Unternehmen hervorgehen;

Nach Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der online Einheitsbescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge (DURC) der in der Anlage 1) genannten Unternehmen;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 508 des Ausgabenvoranschlags für das Finanzjahr 2021-2022-2023 die finanziellen Mittel vorhanden sind,

v e r f ü g t

1. Die Gesamtausgabe in Höhe von 4.758,45 Euro für den Ankauf von Tageszeitungen und Zeitschriften in Papierform sowie im online-Format für die Jahre 2022 und 2023 für den Sitz des Regionalrates in Bozen wird ermächtigt.
2. Mit der Lieferung der genannten Zeitungen und Zeitschriften zu den in der Anlage 1) angeführten Preisen werden die dort beschriebenen Unternehmen betraut, wobei genannte Anlage ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist.
3. Die Gesamtausgabe in Höhe von 4.471,78 Euro wird auf dem Kapitel 508 - Finanzkontenplan U.1.03.01.02.999 des Gebarungshaushalts 2022 für die Lieferung der unter Punkt 1 angeführten Güter zweckgebunden, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im Jahr 2022 zustande kommt und der Gesamtbetrag in Höhe von 286,67 Euro wird auf dem Kapitel 508 - Finanzkontenplan U.1.03.01.02.999 des Gebarungshaushalts 2023 für die Lieferung der unter Punkt 1 angeführten Güter zweckgebunden, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im Jahr 2023 zustande kommt.

4. di procedere alla liquidazione ed al pagamento su presentazione di idonea documentazione contabile.

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

per IL SEGRETARIO GENERALE  
IL VICESEGRETARIO GENERALE  
- avv. Sergio Vergari -  
(firmato digitalmente)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.  
LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO  
- dott.ssa Lucia Moser -  
(firmato digitalmente)

4. Die Liquidierung und Zahlung wird nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorgenommen.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Verwaltungsprozessordnung“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

Für DEN GENERALSEKRETÄR  
DER VIZEGENERALSEKRETÄR  
- RA Sergio Vergari -  
(digital signiert)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.  
DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT  
- Dr<sup>in</sup> Lucia Moser -  
(digital signiert)

nc/

## ALLEGATO 1

FORNITORE	QUOTIDIANO / RIVISTA	N. ABBONAMENTI E TIPOLOGIA	PREVENTIVO	IMPORTO ANNO 2022	IMPORTO ANNO 2023
FF Media s.r.l.	FF - Das Suedtiroler Wochenmagazin	1 cartaceo 1 online	183,00 €	183,00 €	
Die Neue Suedtiroler Tageszeitung	Die Neue Suedtiroler Tageszeitung	1 cartaceo 1 online	440,00 €	440,00 €	
Demos 2.0 società cooperativa	Salto.BZ	1 online	60,00 €	60,00 €	
Athesia Druck s.r.l.	Dolomiten	3 cartacei 3 online	1.258,78 €	1.258,78 €	
Patrizio Scarpi - Fotogalleria Europa	l'Adige - quotidiano, 5 a settimana Alto Adige - quotidiano, 5 a settimana Der Spiegel - settimanale Die Zeit - settimanale L'Espresso - settimanale Internazionale- settimanale	1 cartaceo ciascuno	costo copia	2.100,00 €	
Il Sole 24 ore s.p.a.	Il Sole 24 ore	1 cartaceo	716,67 €	430,00 €	286,67 €
<b>TOTALI</b>			<b>4.758,45 €</b>	<b>4.471,78 €</b>	<b>286,67 €</b>

## ANLAGE 1

LIEFERANT	TAGESZEITUNG /ZEITSCHRIFT	ANZAHL DER ABONNEMENTS UND ART	KOSTENV.	BETRAG JAHR 2022	BETRAG JAHR 2023
FF Media GmbH	FF - Das Suedtiroler Wochenmagazin	1 gedruckte Ausg. 1 online Ausgabe	183,00 €	183,00 €	
Die Neue Suedtiroler Tageszeitung	Die Neue Suedtiroler Tageszeitung	1 gedruckte Ausg. 1 online Ausgabe	440,00 €	440,00 €	
Demos 2.0 Arbeitsgenossenschaft	Salto.BZ	1 online Ausgabe	60,00 €	60,00 €	
Athesia Druck GmbH	Dolomiten	3 gedruckte Aus. 3 online Ausgaben	1.258,78 €	1.258,78 €	
Patrizio Scarpi - Fotogalleria Europa	l'Adige - Tageszeitung, 5 pro Woche Adige - Tageszeitung, 5 pro Woche Der Spiegel - Wochenzeitschrift Die Zeit - Wochenzeitschrift L'Espresso - Wochenzeitschrift Internazionale- Wochenzeitschrift	jeweils 1 gedruckte Ausgabe	costo copia	2.100,00 €	
Il Sole 24 ore AG	Il Sole 24 ore	1 gedruckte Ausg.	716,67 €	430,00 €	286,67 €
<b>GESAMTBETRAG</b>			<b>4.758,45 €</b>	<b>4.471,78 €</b>	<b>286,67 €</b>